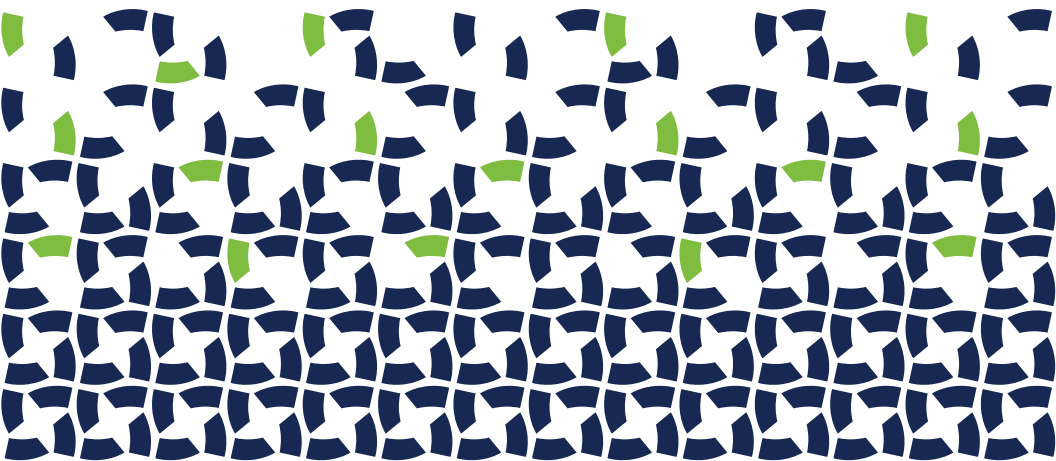
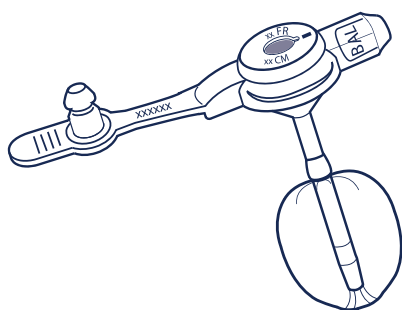


# MIC-KEY\*

## SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE

### GUIDE DE BONNES PRATIQUES DE SOINS





# TABLE DES MATIÈRES

<b>I</b>	<b>PRÉSENTATION DE LA SONDE D'ALIMENTATION</b>	<b>1</b>
<b>II</b>	<b>À PROPOS DE LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY*</b>	<b>1</b>
	- Base externe	2
	- Orifice d'alimentation de la sonde MIC-KEY*	2
	- Ballonnet de retenue en silicone	2
	- Valve du ballonnet	3
<b>III</b>	<b>ACCESSOIRES</b>	<b>3</b>
	- Ensemble de rallonge pour sonde MIC-KEY*	3
	- Ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) pour sonde MIC-KEY*	3
	- Seringues	4
<b>IV</b>	<b>ENTRETIEN ET UTILISATION</b>	<b>4</b>
	- Entretien de la sonde d'alimentation par gastrostomie MIC-KEY*	5
<b>V</b>	<b>ALIMENTATION AVEC LA SONDE MIC-KEY*</b>	<b>5</b>
	- Bonne mise en place	5
	- Résidu gastrique	6
	- Décompression ou drainage	6
	- Alimentation continue	7
	- Alimentation intermittente (en bolus)	8
	- Médicaments	9
<b>VI</b>	<b>REPLACEMENT DE LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY*</b>	<b>9</b>
<b>VII</b>	<b>LE COIN DES ENFANTS</b>	<b>10</b>
<b>VIII</b>	<b>RÉSOLUTION DE PROBLÈME</b>	<b>11</b>
<b>IX</b>	<b>PROBLÈMES PROPRES AUX ENFANTS</b>	<b>14</b>
<b>X</b>	<b>GLOSSAIRE</b>	<b>15</b>

## PRÉSENTATION DE LA SONDE D'ALIMENTATION

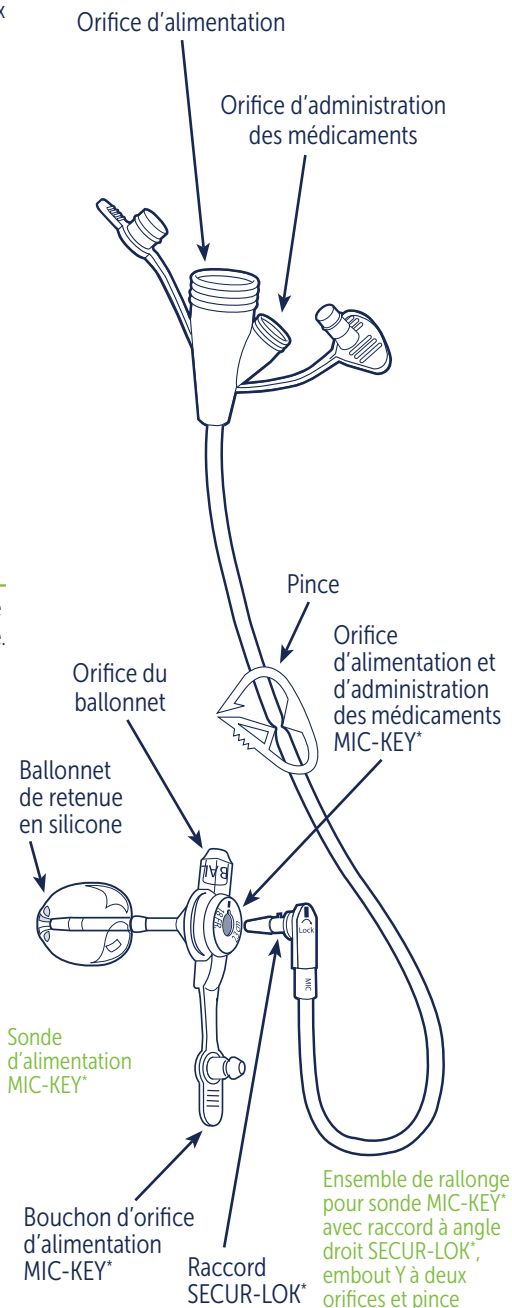
Une bonne alimentation permet de favoriser la santé, la croissance et la guérison. Les gastrostomies permettent de traiter de nombreux problèmes de santé, lorsqu'une personne n'est pas en mesure de manger ou qu'elle ne mange pas suffisamment pour combler ses besoins nutritionnels. Une gastrostomie permet d'acheminer les aliments et les liquides dans l'estomac par l'entremise d'une sonde. Des aliments préparés industriellement ou des aliments en purée préparés soi-même peuvent être utilisés comme préparation pour la sonde et être prescrits par le spécialiste.

Une alimentation adéquate repose sur le bon type et la bonne quantité de préparation. Votre spécialiste vous prescrit un calendrier d'alimentation, une préparation et une quantité d'eau.

### À PROPOS DE LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY\*

Une sonde d'alimentation MIC-KEY\* a été insérée dans votre estomac à travers la paroi abdominale. D'un côté, elle comporte un ballonnet gonflable et de l'autre, une base externe. Cette sonde permet à votre corps de recevoir l'apport alimentaire et hydrique dont il a besoin.

Votre spécialiste a pris vos mesures afin de s'assurer d'utiliser la bonne taille de sonde d'alimentation MIC-KEY\*. Vous avez également reçu des instructions relatives aux soins et à l'entretien de votre sonde. Le présent livret vous permettra de ne pas oublier ces instructions. Vous avez reçu des instructions relatives à votre régime alimentaire et thérapeutique. Veuillez suivre scrupuleusement ces instructions et ne jamais mettre d'autre régime alimentaire ou thérapeutique dans votre sonde.



## BASE EXTERNE

La base externe maintient la sonde en place tout en assurant une bonne circulation d'air au niveau de la peau qui se trouve à proximité ou en dessous de la sonde. Le dessous de la base doit reposer juste au-dessus de la surface de la peau. Une distance de 3 mm (1/8 de pouce), soit environ l'épaisseur d'une pièce de monnaie, est considérée comme étant un bon espacement entre la sonde et la peau.

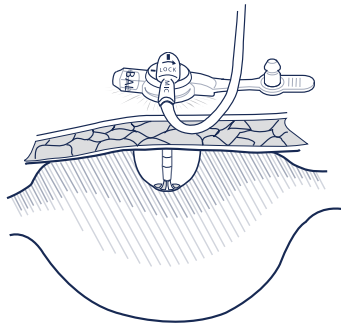
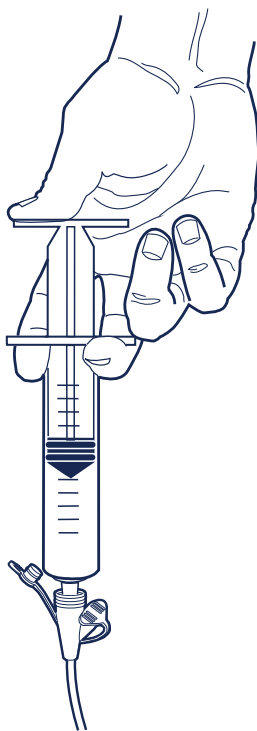


## ORIFICE D'ALIMENTATION DE LA SONDE MIC-KEY\*

Les aliments et les liquides sont acheminés dans l'estomac par l'entremise de l'orifice d'alimentation et d'administration des médicaments de la sonde de gastrostomie. En dehors des périodes d'administration des aliments ou des liquides, l'orifice d'alimentation est fermé à l'aide du bouchon rattaché à l'orifice d'alimentation.

Une valve antireflux se trouve à l'intérieur de l'orifice d'alimentation, dans sa partie supérieure. Cela permet d'éviter tout écoulement de résidu gastrique en dehors de la sonde. L'utilisation de l'ensemble de rallonge permet d'ouvrir ou de déverrouiller la valve. L'ensemble de rallonge est utilisé pour l'alimentation et le drainage (aussi appelé décompression ou évacuation).

Il est important de garder l'orifice d'alimentation et de la valve antireflux propres. Un résidu sec de préparation peut se loger dans le renfoncement et maintenir la valve ouverte. La meilleure mesure de prévention est de rincer abondamment chaque partie avec une quantité d'eau suffisante pour nettoyer toute la préparation et d'utiliser un coton-tige et de l'eau. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de préparation à l'intérieur de l'orifice de la valve.



## BALLONNET DE RETENUE EN SILICONE

Votre sonde d'alimentation comprend un ballonnet qui se trouve à l'intérieur de l'estomac. Il a été gonflé pour maintenir la sonde en place. Votre spécialiste l'a rempli d'eau au moment de l'insertion de la sonde. Vérifiez le volume du ballonnet une fois par semaine.

## VALVE DU BALLONNET

Pour gonfler et dégonfler le ballonnet, qui maintient la sonde en place, il faut insérer une seringue à embout Luer Slip dans la valve du ballonnet. Elle ne doit être utilisée que pour vérifier le volume du ballonnet ou pour remplacer la sonde MIC-KEY®. Il est important de ne jamais tenter d'administrer les aliments par l'entremise de la valve du ballonnet. Il est également important de garder cette valve propre. Des matières étrangères peuvent se loger dans le renforcement de la valve et l'empêcher de fonctionner correctement.

## ACCESSOIRES

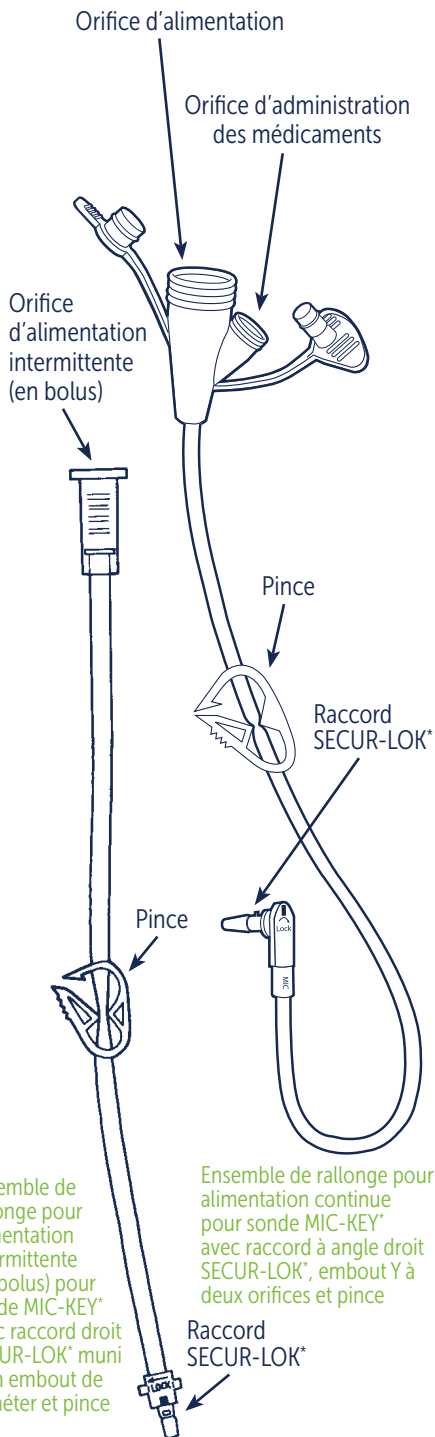
### ENSEMBLE DE RALLONGE POUR SONDE MIC-KEY®

Votre trousse MIC-KEY® contient un ensemble de rallonge. Cet ensemble de rallonge doit être utilisé pour l'alimentation continue à l'aide d'une pompe. Pour fixer l'ensemble de rallonge, alignez la ligne noire située sur l'ensemble de rallonge avec la ligne noire située sur l'orifice d'alimentation. Insérez le « nez » du raccord SECUR-LOK® dans l'orifice d'alimentation et tournez-le d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Ouvrez l'orifice d'alimentation de l'ensemble de rallonge et fixez le raccord de la poche d'alimentation à l'ensemble de rallonge en poussant fermement tout en tournant. L'ensemble de rallonge n'entrave pas les mouvements et vous permet de changer de position pendant la séance d'alimentation.

Lavez l'ensemble de rallonge après chaque séance d'alimentation avec de l'eau tiède savonneuse, puis rincez-le soigneusement. Un lavage et un rinçage rapide permettent d'empêcher les résidus de préparation de sécher et de s'accumuler. Les ensembles de rallonge sont jetables et doivent être remplacés après quelques semaines.

### ENSEMBLE DE RALLONGE POUR ALIMENTATION INTERMITTENTE (EN BOLUS) POUR SONDE MIC-KEY®

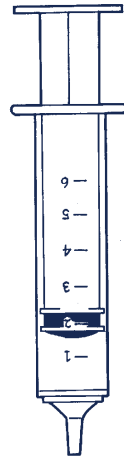
La trousse de votre sonde d'alimentation MIC-KEY® contient aussi un ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) MIC-KEY®. Certaines personnes ont plusieurs séances d'alimentation dans la journée. Cet ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) doit être utilisé pour effectuer une alimentation à l'aide d'une poche d'alimentation ou d'une seringue munie d'un embout de cathéter. La séance d'alimentation intermittente (en bolus) dure normalement de vingt à quarante minutes. Cette méthode ressemble aux habitudes d'alimentation normales.



## SERINGUES

La trousse de votre sonde d'alimentation comporte une seringue à embout Luer Slip de 6 ml. Vous pouvez l'utiliser pour gonfler et dégonfler le ballonnet de retenue lorsque vous vérifiez de temps à autre son volume ou lorsque vous remplacez la sonde d'alimentation MIC-KEY®.

La trousse de votre sonde d'alimentation MIC-KEY® comprend aussi une seringue de 35 ml munie d'un embout de cathéter. Elle doit être utilisée pour amorcer et rincer les ensembles de rallonge et pour vérifier la bonne mise en place de la sonde d'alimentation MIC-KEY®.



## ENTRETIEN ET UTILISATION

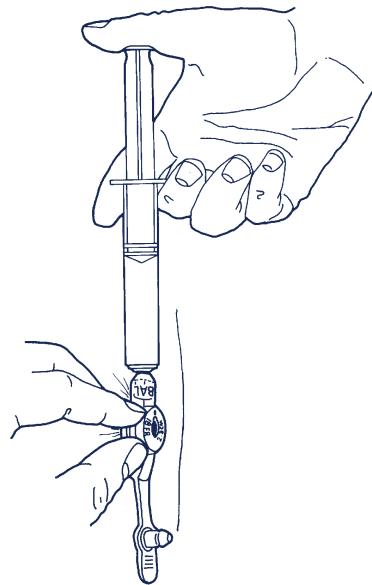
Nettoyez chaque jour la sonde d'alimentation MIC-KEY®. L'entretien est simple et facile. Veillez à maintenir la sonde et la peau située à proximité de la sonde (stomie) propres et sèches.

Les articles suivants vous faciliteront le travail :

- savon et eau
- cotons-tiges
- mouchoirs
- seringue à embout Luer Slip

Le ballonnet maintient votre sonde d'alimentation en place. Vérifiez le volume d'eau dans le ballonnet au moins une fois par semaine. Pour ce faire, fixez la seringue à embout Luer Slip dans l'orifice du ballonnet et prélevez toute l'eau en laissant la sonde d'alimentation en place. Si la quantité de liquide est inférieure à celle prescrite au départ, remplacez-la par la quantité prescrite. L'eau distillée ou stérile représente un bon choix pour remplacer le liquide une fois la stomie cicatrisée. (Ne remplissez jamais le ballonnet d'air. L'air sortira rapidement du ballonnet et la sonde d'alimentation MIC-KEY® se déplacera.)

Faites pivoter la sonde d'alimentation MIC-KEY® sur 360° (un tour complet) lorsque vous effectuez l'entretien quotidien. Cela permet d'empêcher la sonde ou le ballonnet d'adhérer à la peau.



## ENTRETIEN DE LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY\*

### LAVEZ-VOUS TOUJOURS LES MAINS AVEC DE L'EAU TIÈDE ET DU SAVON AVANT DE TOUCHER LA SONDE D'ALIMENTATION.

Prenez l'habitude d'inspecter la peau à proximité de la sonde (stomie) après la séance d'alimentation. Assurez-vous que la peau est propre et sèche. Examinez la stomie pendant quelques minutes pour vérifier qu'il n'y a pas d'écoulement du contenu gastrique. Si vous utilisez un pansement, changez-le lorsqu'il est mouillé ou souillé. Ne laissez jamais un pansement mouillé en contact avec la peau. **Remarque :** // *n'est pas nécessaire d'appliquer un pansement sur la sonde d'alimentation MIC-KEY\**. Nettoyez délicatement la peau située à proximité de la stomie. Faites pivoter la sonde d'alimentation MIC-KEY\* et nettoyez de nouveau. Utilisez des cotons-tiges ou un linge doux, avec de l'eau tiède savonneuse. Si vous pensez que le savon peut irriter votre peau, essayez de la nettoyer à l'eau seulement ou essayez un autre savon.

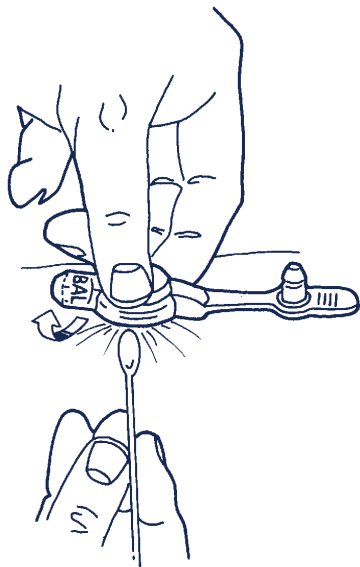
Nettoyez l'orifice d'alimentation à l'aide d'un coton-tige ou d'un linge doux pour retirer tout résidu huileux ou alimentaire. Si vous recevez une alimentation continue, rincez la sonde et la tubulure de l'ensemble de rallonge au moins trois fois par jour.

### ÉVITEZ DE PERCER OU DE DÉCHIRER LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY\*.

## ALIMENTATION AVEC LA SONDE MIC-KEY\*

### BONNE MISE EN PLACE

Avant toute séance d'alimentation, vérifiez la sonde afin de vous assurer qu'elle n'est pas bloquée ou qu'elle n'est pas sortie de l'estomac. Pour ce faire, branchez l'ensemble de rallonge à la sonde d'alimentation MIC-KEY\* et insérez une seringue munie d'un embout de cathéter Monoject contenant 10 ml d'eau dans l'orifice d'alimentation de l'ensemble de rallonge. Tirez sur le piston. Lorsque vous voyez des résidus gastriques dans la sonde, rincez la sonde d'alimentation MIC-KEY\* avec de l'eau. Les





résidus gastriques sont normalement jaunes ou transparents sauf si des aliments se trouvent dans l'estomac. Si vous sentez une résistance au moment d'injecter de l'eau, aspirez de nouveau les résidus gastriques, puis tentez d'injecter de l'eau de nouveau. Vérifiez qu'il n'y a aucun écoulement à proximité de la stomie.

Une autre méthode consiste à prélever de 5 à 10 ml d'air dans une seringue. Placez un stéthoscope sur le côté gauche de votre abdomen, juste au-dessus de la taille. En injectant l'air dans l'orifice d'alimentation de l'ensemble de rallonge, vous devriez entendre l'estomac gargouiller. Si ce n'est pas le cas, essayez de nouveau. Si vous n'entendez toujours rien, ne commencez pas la séance d'alimentation. Communiquez avec votre spécialiste et signalez le problème.

## RÉSIDU GASTRIQUE

Un autre avantage de la sonde d'alimentation MIC-KEY® est sa capacité à mesurer le volume du résidu gastrique sans recourir à l'utilisation d'une sonde de décompression. Le volume du résidu gastrique est la quantité de suc gastrique et de préparation restant dans l'estomac quatre heures après la séance d'alimentation. L'estomac ne se vide pas toujours entièrement. La quantité de résidu gastrique varie et dépend de vos activités ou de votre position. Vérifiez le volume du résidu gastrique si la préparation remonte dans la tubulure de l'ensemble de rallonge ou si vous avez la nausée. En règle générale, il faut remettre le résidu gastrique dans l'estomac. Il contient d'importants électrolytes et nutriments. Vérifiez de nouveau le volume du résidu gastrique après 30 minutes et reprenez la séance d'alimentation si la quantité obtenue est inférieure à celle obtenue lors de la première vérification.

## DÉCOMPRESSION OU DRAINAGE

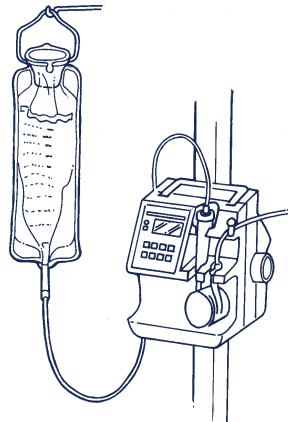
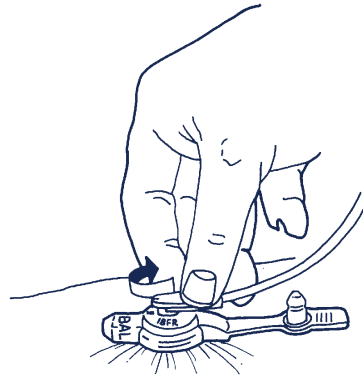
Votre spécialiste peut vous demander d'effectuer une décompression (libérer l'air ou les aliments présents dans l'estomac) avant ou après les séances d'alimentation. Pour effectuer la décompression de l'estomac, fixez l'ensemble de rallonge ou l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) à la sonde d'alimentation MIC-KEY®. Recueillez le contenu drainé dans un sac ou un récipient.

## ALIMENTATION CONTINUE

Le spécialiste vous recommandera le type de préparation qui vous convient le mieux.

1. Nettoyez soigneusement le dessus des boîtes de préparation et agitez-les bien. (Si vous utilisez une préparation en poudre, vous devez la préparer le jour même. Consultez la section de renseignements du présent livret pour connaître la quantité prescrite. Indiquez sur chaque lot de préparation l'heure et la date de préparation.)
2. Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon et séchez-les bien.
3. Versez la préparation dans la poche d'alimentation.
4. Branchez la tubulure de la poche d'alimentation à l'orifice d'alimentation de l'ensemble de rallonge MIC-KEY®.
5. Purgez l'air de la tubulure en laissant la préparation s'écouler dans la tubulure. Lorsque la préparation atteint le raccord SECUR-LOK® de l'ensemble de rallonge, placez une pince sur la tubulure.
6. Retirez le bouchon de l'orifice d'alimentation. Insérez l'ensemble de rallonge dans l'orifice d'alimentation en alignant la ligne noire située sur l'ensemble de rallonge avec la ligne noire située sur l'orifice d'alimentation. Verrouillez l'ensemble de rallonge en place en tournant le raccord **DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance (après trois quarts de tour environ). **CESSEZ** de tourner le raccord après le point d'arrêt.
7. Branchez la tubulure de la poche d'alimentation à la pompe. Réglez le débit de la pompe conformément aux instructions du fabricant. Retirez la pince de la tubulure et commencez la séance d'alimentation.
8. Lorsque la séance d'alimentation est presque terminée, ajoutez la quantité d'eau prescrite dans la poche d'alimentation.
9. Une fois la totalité de la préparation et de l'eau administrée, débranchez la tubulure de la poche d'alimentation de l'ensemble de rallonge. Rincez l'ensemble de rallonge à l'aide de 10 à 20 ml d'eau tiède ou jusqu'à ce que la tubulure soit propre.

10. Débranchez l'ensemble de rallonge de la sonde d'alimentation MIC-KEY® en le faisant pivoter **DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** jusqu'à ce que la ligne noire située sur l'orifice d'alimentation s'aligne avec la ligne noire située sur l'ensemble de rallonge. Détachez l'ensemble de rallonge avec précaution et bouchez bien la sonde d'alimentation MIC-KEY® à l'aide du bouchon rattaché à l'orifice d'alimentation.
11. Lavez immédiatement l'ensemble de rallonge et la poche d'alimentation avec de l'eau tiède savonneuse après les avoir utilisés. Rincez-les soigneusement et laissez-les sécher à l'air libre.

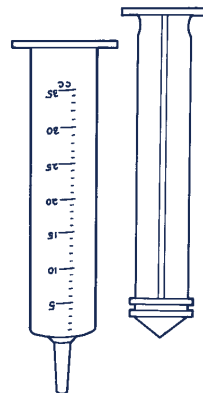


## ALIMENTATION INTERMITTENTE (EN BOLUS)

1. Fixez une seringue munie d'un embout de cathéter remplie d'eau à l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) MIC-KEY®. Amorcez l'ensemble de rallonge en le remplissant d'eau.
2. Insérez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) dans l'orifice d'alimentation en alignant la ligne noire située sur l'ensemble de rallonge avec la ligne noire située sur l'orifice d'alimentation. Insérez l'adaptateur de verrouillage de l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) dans l'orifice d'alimentation et faites-le pivoter **DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance (après trois quarts de tour environ). **CESSEZ** de tourner le raccord après le point d'arrêt.
3. Placez une pince sur l'ensemble de rallonge.
4. Débranchez la seringue et retirez le piston de la seringue. Insérez de nouveau la seringue.
5. Versez doucement la préparation dans la seringue et retirez la pince de la tubulure. Laissez la seringue remplie pour éviter toute entrée d'air dans l'estomac. Ajustez le débit en levant ou en baissant la seringue. La séance d'alimentation devrait durer de 20 à 40 minutes.
6. Lorsque la seringue est presque vide, ajoutez la quantité d'eau prescrite dans la seringue.
7. Une fois la totalité de la préparation et de l'eau administrée, placez la pince sur la tubulure et versez de 10 à 20 ml d'eau tiède dans la seringue. Remettez le piston de la seringue en place et retirez la pince de la tubulure. Rincez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) jusqu'à ce que la tubulure soit propre. Passez à l'étape 12.
8. Pour effectuer une alimentation intermittente (en bolus) à l'aide d'une poche (goutte-à-goutte par gravité), versez la quantité de préparation désirée dans la poche et évacuez l'air de la tubulure de la poche. Fixez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) à la tubulure de la poche d'alimentation, amorcez-le et placez une pince sur la tubulure. Insérez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en

bolus) dans l'orifice d'alimentation et retirez la pince. Ajustez le débit en plaçant la pince sur la tubulure de la poche ou en la retirant.

9. Lorsque la séance d'alimentation est presque terminée, administrez la quantité d'eau prescrite en l'ajoutant dans la poche d'alimentation.
10. Une fois la totalité de la préparation et de l'eau administrée, débranchez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) de la tubulure de la poche d'alimentation.
11. Rincez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) avec de 10 à 20 ml d'eau tiède ou jusqu'à ce que la tubulure soit propre.
12. Débranchez l'ensemble de rallonge pour alimentation intermittente (en bolus) et lavez-le avec de l'eau tiède savonneuse jusqu'à ce que la tubulure soit propre.



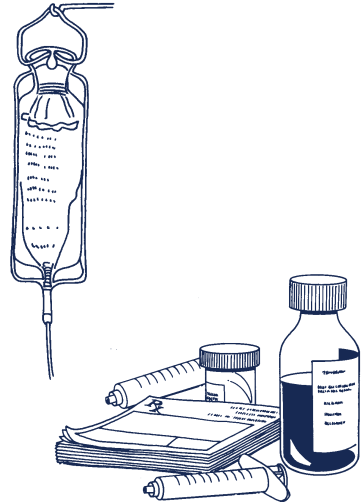
## MÉDICAMENTS

Administrez les médicaments sous forme liquide. Les médicaments liquides épais peuvent boucher l'orifice d'alimentation et sont plus faciles à administrer une fois dilués dans l'eau.

Lorsqu'un médicament n'est offert que sous forme de comprimés ou de gélules, assurez-vous d'abord auprès du pharmacien qu'il peut être écrasé et mélangé avec de l'eau.

Ne mélangez pas le médicament avec la préparation sauf si le spécialiste vous a indiqué de le faire.

Vous pouvez diluer de petites quantités de médicament avec de l'eau dans une seringue à embout Luer Slip et les injecter directement dans l'orifice d'alimentation. Cette méthode élimine la nécessité d'utiliser une tubulure de rallonge. Rincez avec au moins 10 ml d'eau après avoir administré le médicament.



## REPLACEMENT DE LA SONDE D'ALIMENTATION PAR GASTROSTOMIE MIC-KEY\*

Le spécialiste vous indiquera quand remplacer la sonde d'alimentation MIC-KEY\*. Consultez les dates de remplacement à la page de renseignements du présent livret. Vous pouvez remplacer la sonde par vous-même si le spécialiste vous a montré comment faire.

### Pour remplacer la sonde d'alimentation MIC-KEY\* :

1. Retirez la nouvelle sonde d'alimentation MIC-KEY\* de son emballage. Injectez 5 ml d'eau stérile ou distillée dans le ballonnet.
2. Retirez la seringue et examinez le ballonnet. Sa forme doit être symétrique. Vérifiez qu'il n'y a aucun écoulement. Retirez l'eau du ballonnet.
3. Insérez la seringue à embout Luer Slip dans la valve du ballonnet de la sonde d'alimentation MIC-KEY\* qui se trouve dans l'estomac. Tirez sur le piston de la seringue jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie du ballonnet.
4. Retirez délicatement la sonde d'alimentation MIC-KEY\* qui se trouve dans l'estomac. Il peut être utile d'utiliser un peu de lubrifiant hydrosoluble pendant le retrait.
5. Lubrifiez l'embout de la sonde d'alimentation MIC-KEY\* de remplacement avec l'agent hydrosoluble. **N'UTILISEZ PAS D'HUILE OU DE VASELINE.**
6. Guidez la nouvelle sonde dans la stomie avec précaution. Insérez la sonde à fond jusqu'à ce que la sonde d'alimentation MIC-KEY\* se retrouve à plat contre la peau.
7. Maintenez la sonde en place et injectez 5 ml (de 3 à 5 ml pour les diamètres de 12 French) d'eau distillée ou stérile. N'injectez pas d'air.

### N'INJECTEZ JAMAIS PLUS DE 10 ML (5 ML POUR LES DIAMÈTRES DE 12 FRENCH) DE LIQUIDE.

8. Positionnez le ballonnet contre la paroi stomacale en tirant très doucement la sonde d'alimentation MIC-KEY\* vers le haut et l'extérieur jusqu'au bout.
9. Essayez le liquide ou le lubrifiant présent sur la sonde ou la stomie.
10. Vérifiez que la sonde est bien placée. Insérez un ensemble de rallonge dans l'orifice d'alimentation et...
  - (a) Écoutez si de l'air s'écoule
  - (b) Aspirez le volume du résidu gastrique

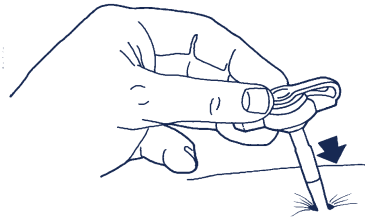
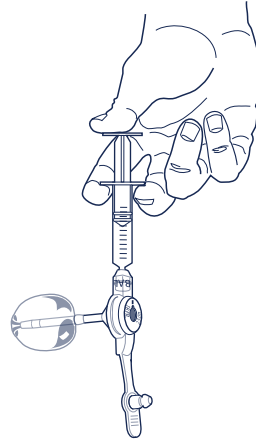
## LE COIN DES ENFANTS

Les enfants sont des patients spéciaux et ont des besoins particuliers. Si vous vous occupez d'un enfant ayant une gastrostomie, les sections suivantes devraient vous être utiles.

### LES ENFANTS ONT DE PETITS ESTOMACS

En grandissant, les enfants en bas âge développent la capacité de garder de grandes quantités d'aliments dans leur estomac. Les séances d'alimentation commencent généralement par de petites quantités de préparation. Les séances d'alimentation intermittente (en bolus) durent de 20 à 40 minutes. Un système de goutte-à-goutte ou une pompe permet d'administrer les aliments à un débit lent et régulier, ce qui vous permet de vaquer à d'autres occupations. Soyez patient et augmentez progressivement la quantité de préparation administrée au cours d'une séance.

Si l'estomac de l'enfant est plein, la préparation pourrait s'écouler autour de la stomie. L'enfant peut aussi pleurer, vomir ou régurgiter. Demandez à votre spécialiste si une décompression ou un drainage convient à l'enfant.

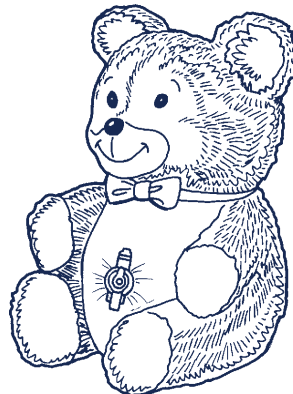


### LES ENFANTS GRANDISSENT

Les enfants ayant une gastrostomie ont les mêmes besoins fondamentaux que les autres enfants, en ce qui a trait à la croissance et au développement.

### QUELLE QUANTITÉ D'EAU?

Lorsque notre corps a besoin d'eau, nous avons soif et nous buvons plus. C'est la même chose pour les patients ayant une gastrostomie. S'il fait chaud ou si l'enfant fait de la fièvre, on peut prévenir la déshydratation en ajoutant de l'eau. Demandez à votre spécialiste quelles sont les directives à suivre.



## APPRENTISSAGE DES HABITUDES ALIMENTAIRES

Bien que votre enfant reçoive ses repas par l'entremise d'une sonde, il est important qu'il participe aux repas pris à table en famille. Cela permet à l'enfant d'en savoir plus sur les aliments. Encouragez votre enfant à toucher et à goûter comme n'importe quel autre enfant, même s'il salit tout ce qui l'entoure.

### BOUCHE

La bouche est une partie très sensible du corps de votre bébé. Même si l'enfant ne peut ni sucer ni avaler assez de nourriture pour manger, le réflexe de succion est présent. La succion semble reconforter les bébés. Essayez d'utiliser une suce. Utilisez-la pour stimuler les lèvres, les gencives et la langue de votre enfant pendant les séances d'alimentation. Au fur et à mesure que votre bébé grandit, trouvez-lui d'autres occasions de mâcher ou de sucer.

Demandez à votre spécialiste comment le stimuler oralement et comment favoriser son développement normal.

### ACTIVITÉ NORMALE

Il est important que les bébés se mettent sur le ventre. C'est de cette manière qu'ils apprennent à pousser sur leurs bras et à ramper. La conception très compacte de la sonde d'alimentation MIC-KEY® peut faciliter cette activité.



## RÉSOLUTION DE PROBLÈME

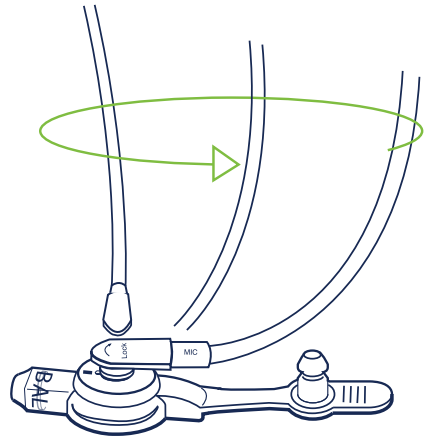
### LE CONTENU GASTRIQUE S'ÉCOULE AUTOUR DE LA SONDE

Tout d'abord, vérifiez le volume du résidu gastrique. Il se peut que l'estomac soit trop plein ou qu'il contienne des gaz. S'il arrive plusieurs fois que l'estomac contient trop de résidu gastrique, la quantité de préparation administrée en une seule fois est peut-être trop importante. Si vous utilisez une alimentation intermittente (en bolus), songez à passer à une alimentation continue. Si vous utilisez une alimentation continue, tentez de réduire le débit d'administration. Assurez-vous que le ballonnet situé à l'intérieur de l'estomac est gonflé en tirant délicatement sur la sonde pour en vérifier la résistance. Consultez la section Renseignements relatifs à la gastrostomie pour connaître le volume de remplissage prescrit pour le ballonnet. Testez le ballonnet en insérant une seringue à embout Luer Slip dans la valve de gonflage. Prélevez le liquide du ballonnet et notez le volume présent dans la seringue. Si la quantité de liquide est inférieure à celle prescrite, remplissez le ballonnet avec la quantité d'eau prescrite, puis patientez de 10 à 20 minutes avant de répéter la procédure. Si le volume d'eau prescrit se trouve encore dans le ballonnet, tentez d'augmenter le volume d'eau petit à petit, par tranches de 2 ml, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'écoulement. Le volume maximal de remplissage est de 10 ml (5 ml pour les diamètres de 12 French). Ne le dépassez pas.

**MISE EN GARDE :** FAITES TRÈS ATTENTION LORSQUE VOUS INJECTEZ DE L'EAU DANS LE BALLONNET OU QUE VOUS EN PRÉLEVEZ. LA SONDE D'ALIMENTATION MIC-KEY® PEUT FACILEMENT ÊTRE RETIRÉE.

## SI LA SONDE D'ALIMENTATION SE DÉBRANCHE

Arrêtez la pompe. Évaluez le volume de préparation perdu. Essuyez soigneusement les raccords de la sonde avec de l'eau savonneuse ou de l'alcool. Ils ne doivent comporter aucune accumulation d'huile ou de préparation. Nettoyez l'intérieur de l'orifice d'alimentation de l'ensemble de rallonge avec un coton-tige et de l'alcool. Irriguez la sonde avec de l'eau tiède. Séchez les raccords et rebranchez bien les tubulures en les faisant pivoter d'un quart de tour. Reprenez la séance d'alimentation et remplacez le volume estimé de préparation perdu pendant le débranchement.



## LE BALLONNET FUIT OU SE DÉCHIRE

Conservez toujours une sonde d'alimentation MIC-KEY<sup>®</sup> ou une sonde classique de gastrostomie de rechange chez vous. Les ballonnets en silicone peuvent généralement être utilisés pendant plusieurs mois, mais la durée de vie d'un ballonnet dépend de plusieurs facteurs. Ces facteurs comprennent notamment les médicaments, le volume d'eau utilisé pour remplir le ballonnet, le pH gastrique et l'entretien de la sonde.

## LA SONDE EST BLOQUÉE

Pour prévenir tout blocage de la sonde, rincez la sonde avec de 10 à 20 ml d'eau tiède. Suivez les instructions fournies par votre spécialiste, si celles-ci sont différentes.

1. Avant et après chaque séance d'alimentation.
2. Avant et après chaque administration de médicament.
3. Toutes les 3 à 4 heures si le patient reçoit une alimentation continue.
4. Après avoir vérifié le volume du résidu gastrique.

Ne mélangez pas les médicaments avec la préparation. Les médicaments doivent se présenter sous forme liquide dans la mesure du possible. Dans le cas contraire, écrasez-les finement et assurez-vous de bien les dissoudre dans l'eau. Administrez plusieurs médicaments à la fois et rincez la sonde avec de l'eau tiède avant et après l'administration. Rincez la sonde avec 5 ml d'eau entre chaque médicament.



## LE BALLONNET NE SE DÉGONFLE PAS

Si vous ne parvenez pas à extraire d'eau du ballonnet avec la seringue, assurez-vous que le renforcement situé dans la valve du ballonnet est propre. Ce renforcement piège parfois des résidus de préparation ou d'autres matières pendant les activités quotidiennes. Assurez-vous que la valve n'est pas bloquée par un aliment. Nettoyez l'intérieur du renforcement, puis insérez fermement la seringue dans la valve, en la poussant et en effectuant un quart de tour. Essayez de tirer de nouveau sur le piston. Si le ballonnet ne se dégonfle pas, utilisez l'extrémité d'un grand trombone pour abaisser la valve et libérer l'eau. **ASSUREZ-VOUS D'AVOIR UNE SONDE DE REMPLACEMENT À INSÉRER DANS LA STOMIE.**

## PROBLÈMES DE STOMIE ET DE PEAU

Saignement de la stomie. Avisez votre spécialiste.

### **SI LA STOMIE SAIGNE (PLUS QU'UN PEU) OU SI LE CONTENU GASTRIQUE SEMBLE CONTENIR DU SANG, COMMUNIQUEZ IMMÉDIATEMENT AVEC VOTRE SPÉCIALISTE.**

Une rougeur ou une douleur de la peau à proximité de la stomie peut être causée par un écoulement gastrique. Nettoyez et essuyez la zone fréquemment. Veillez à faire pivoter la sonde d'alimentation MIC-KEY® sur 360° (un tour complet) lorsque vous effectuez l'entretien quotidien.

### **COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE SPÉCIALISTE SI :**

1. La stomie est constamment rouge et douloureuse.
2. La rougeur fait plus de 2,5 cm de diamètre.
3. La stomie dégage une odeur.
4. La peau à proximité de la stomie est enflée.
5. Du pus est présent à proximité de la stomie.
6. Le patient fait de la fièvre.

### **TISSU DE GRANULATION**

Le tissu de granulation est dû au fait que le corps tente de réparer l'incision chirurgicale. Le tissu peut proliférer, ce qui nécessite un traitement. En cas de saignement ou de grande accumulation de tissus, communiquez avec votre spécialiste.





## PROBLÈMES PROPRES AUX ENFANTS

### SI L'ENFANT VOMIT

En cas de vomissements, il est possible que l'enfant inhale la préparation et le contenu gastrique et qu'ils pénètrent dans ses poumons. Dans le jargon médical, on appelle cela une aspiration. Cela peut entraîner de graves problèmes médicaux.

Si un enfant éprouve des difficultés à respirer pendant la séance d'alimentation ou juste après, **CESSEZ IMMÉDIATEMENT LA SÉANCE D'ALIMENTATION, EFFECTUEZ UN DRAINAGE (DÉCOMPRESSIION) DE L'ESTOMAC ET COMMUNIQUEZ AVEC LE SPÉCIALISTE.**

Si l'enfant a la nausée, attendez une ou deux heures avant de reprendre la séance d'alimentation, puis reprenez-la doucement. Même chose en cas de vomissements : attendez un moment et reprenez la séance d'alimentation plus doucement.

**SI LES NAUSÉES ET LES VOMISSEMENTS NE DISPARAISSENT PAS, COMMUNIQUEZ AVEC LE SPÉCIALISTE.**

**REMARQUE :** *Certains enfants souffrent de reflux gastro-œsophagien. Les aliments remontent couramment dans l'œsophage. Il est TRÈS IMPORTANT de placer ces enfants dans une bonne position pendant la séance d'alimentation. Placez-les en position verticale ou à un angle d'au moins 30 degrés avant la séance d'alimentation. Avertissez le spécialiste si votre enfant vomit après la séance d'alimentation.*

### SONDES DE PLUS PETITE TAILLE

Le diamètre des sondes utilisées chez les enfants peut être plus petit que celui des sondes utilisées chez les adultes. Les sondes plus petites se bouchent plus facilement mais il faut moins d'eau pour les rincer. Les enfants en bas âge reçoivent habituellement un rinçage de 10 à 15 ml.

### DIARRHÉE

La diarrhée est causée par une administration rapide de la préparation ou par une préparation avariée. Essayez d'administrer la préparation plus lentement et réfrigérez les restes de préparation.

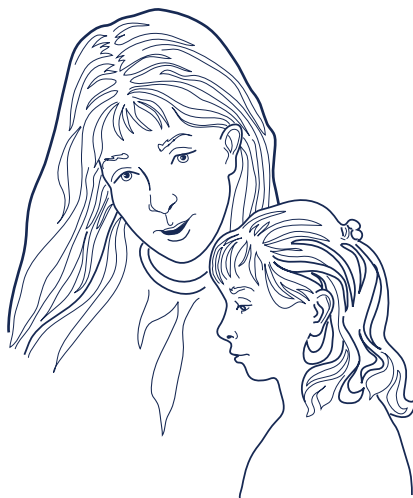
**MÉLANGEZ UNE NOUVELLE PRÉPARATION POUR CHAQUE SÉANCE D'ALIMENTATION ET NE CONSERVEZ JAMAIS UNE PRÉPARATION MÉLANGÉE PENDANT PLUS DE 24 HEURES.**

Un changement de préparation, de médicaments ou d'habitudes d'alimentation peut aussi causer de la diarrhée.

**SI LA DIARRHÉE NE DISPARAÎT PAS APRÈS TROIS JOURS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE SPÉCIALISTE.**

### CONSTIPATION

Certains types de préparations causent de la constipation chez les personnes sensibles. L'inactivité, un changement de préparation, les médicaments ou un changement des habitudes d'alimentation peuvent aussi causer de la constipation.



## GLOSSAIRE

---

**ALIMENTATION CONTINUE** : Petites quantités de préparation administrées en permanence tout au long de la journée (ou de la nuit) sans interruption.

**ALIMENTATION INTERMITTENTE (EN BOLUS)** : Grandes quantités de préparation administrées par l'entremise d'une sonde.

**ALIMENTATION INTERMITTENTE** : Administration fréquente de petites quantités de préparation pendant la journée ou la nuit. L'alimentation intermittente complète l'alimentation continue de nuit.

**ASPIRATION** : Inhalation accidentelle de liquide dans la trachée et/ou dans les poumons.

**CONSTIPATION** : Défécation (évacuation des selles) parfois douloureuse et difficulté à évacuer les matières fécales.

**DIARRHÉE** : Selles liquides, molles et fréquentes.

**DÉCOMPRESSION GASTRO-INTESTINALE** : Élimination des gaz ou des liquides présents dans l'estomac. (Également appelée « drainage ».)

**ENSEMBLE D'ALIMENTATION** : Tubulure qui relie le contenant d'alimentation à la sonde d'alimentation.

**GASTROSTOMIE** : Ouverture chirurgicale (stomie) traversant la peau et se rendant dans l'estomac.

**GOUTTE-À-GOUTTE PAR GRAVITÉ** : Mode d'administration de la préparation dans l'estomac par gravité.

**NUTRIMENTS** : Aliment ou toute autre substance qui nourrit l'organisme : protéines, glucides, graisses, vitamines, minéraux et eau.

**POMPE D'ALIMENTATION** : Petit appareil, branché dans une prise secteur ou alimenté par piles, qui contrôle automatiquement la quantité de préparation administrée par l'entremise de la sonde d'alimentation.

**REFLUX GASTRO-ŒSOPHAGIEN** : Remontée dans l'œsophage de la préparation ou du suc gastrique provenant de l'estomac.

**RÉSIDU GASTRIQUE** : Contenu de la dernière séance d'alimentation restant dans l'estomac juste avant le début de la séance d'alimentation suivante.

**SONDE D'ALIMENTATION** : Sonde par laquelle la préparation s'écoule vers l'estomac ou l'intestin. Sonde de gastrostomie ou de jéjunostomie.

**SONDE G** : Sonde de gastrostomie. Sonde traversant la peau et se rendant dans l'estomac. Également appelée sonde d'alimentation.

**STOMIE** : Ouverture chirurgicale par laquelle une sonde d'alimentation peut pénétrer dans le corps.

**SYMÉTRIE** : Correspondance de forme, de taille et de positionnement relatif d'éléments situés de deux côtés opposés.

**TISSU DE GRANULATION** : Formation de chair à la surface de la stomie qui forme ultérieurement le tissu cicatriciel fibreux.

**ŒSOPHAGE** : Conduit dans la gorge par lequel passent les aliments pour se rendre de la bouche à l'estomac.

# RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GASTROSTOMIE

Nom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Spécialiste \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Date de la mise en place \_\_\_\_\_ Type \_\_\_\_\_

Dates de remplacement de la sonde \_\_\_\_\_

## Caractéristiques de la sonde :

Diamètre en French : \_\_\_\_\_ Longueur en centimètres \_\_\_\_\_

Volume du ballonnet \_\_\_\_\_ Numéro de lot \_\_\_\_\_

## Préparation :

Type de préparation \_\_\_\_\_ Quantité de préparation \_\_\_\_\_

Heure des séances d'alimentation \_\_\_\_\_

Quantité pour chaque séance d'alimentation \_\_\_\_\_ Quantité d'eau \_\_\_\_\_

Débit ou réglage de la pompe \_\_\_\_\_ Ingrédients supplémentaires \_\_\_\_\_

Aliments en purée : [Suivre les instructions du médecin](#)

Rincer avec \_\_\_\_\_ ml d'eau avant et après chaque séance d'alimentation

Mélanger bien la préparation et la placer au réfrigérateur. [Suivre les instructions du spécialiste](#)

**POUR TOUTE QUESTION RELATIVE À LA SONDE  
D'ALIMENTATION MIC-KEY\*, N'HÉSITÉZ  
PAS À APPELER HALYARD EN COMPOSANT  
LE NUMÉRO SANS FRAIS  
1 844 HALYARD (1 844 425-9273).**

**Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les produits de la sonde d'alimentation MIC-KEY\*, visitez nos sites Web :**

**Cliniciens :**  
**[www.mic-key.com](http://www.mic-key.com)**

- Liens vers des articles scientifiques pertinents
- Mode d'emploi
- Livrets relatifs à l'entretien
- Instructions animées relatives à l'entretien

**Patients :**  
**[www.mic-key.com](http://www.mic-key.com)**

- Témoignages de patients
- Liens vers des articles scientifiques pertinents
- Articles du forum Be the Expert (C'est vous l'expert)
- Mode d'emploi
- Livrets relatifs à l'entretien
- Instructions animées relatives à l'entretien

Pour obtenir des renseignements supplémentaires à l'intention des cliniciens et sur les commandes et les codes de produit, veuillez visiter le site :

**[www.halyardhealth.com](http://www.halyardhealth.com)**

Composez le 1 844 HALYARD (1 844 425-9273)  
aux États-Unis et au Canada.

Distribué aux États-Unis par Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004, États-Unis  
Aux États-Unis, veuillez composer le 1 844 425-9273 • [halyardhealth.com](http://halyardhealth.com)  
Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 États-Unis

\*Marque déposée ou marque de commerce de Halyard Health, Inc. ou de ses sociétés affiliées. © HYH 2015-01-13  
15-H1-242-0-00 / 70000000  
DH59 K14399

**[www.halyardhealth.com](http://www.halyardhealth.com)**

